



Le mot de la présidente

Chers et chères membres de l'Alliance Française d'Adelaïde,

Je réitère, pour ce premier mot d'Echanges 2011, mes meilleurs vœux pour vous et pour ceux que vous aimez cette année. J'espère que vous avez passé de joyeuses fêtes et que la reprise du travail a été fructueuse.

Les élèves du South Australian Certificate of Education qui ont fait le français à l'Alliance ont eu de bons résultats. Félicitations à leur professeur, Arnaud Bénassy !

Bien sûr, la rencontre traditionnelle avec l'équipe française du **Tour Down Under** s'est produite pendant les vacances.

Plus récemment, notre Alliance s'est rafraîchie de quelques couches de peinture et attend la rentrée de ses étudiants et la présence de ses membres, non seulement aux activités qui s'annoncent cette année mais aussi pour l'exploitation de ses ressources.

Notre cher Directeur, Philippe, se trouve actuellement en France où il explore des possibilités pour notre prochain French Festival...

A bientôt de vous voir nombreux et nombreuses,

Lesley Davies
Présidente du comité

Dear members of the Alliance Française d'Adelaïde,

I'll reiterate, for this first message for Echanges 2011, my best wishes for you and those whom you love this year. I hope you had a lovely Christmas and New Year and a good return to work.

Those students who studied French for the South Australian Certificate of Education received good results. Congratulations to their teacher, Arnaud Bénassy!

Of course, the now traditional evening welcome to the French team here for the **Tour Down Under** took place during the holidays.

More recently, our Alliance has been refreshed with a few layers of paint and is awaiting the return of its students and the presence of its members, not only for the activities to be held this year but also for the use of its resources.

Our dear Director, Philippe, is in France as I write. He is exploring possibilities for our next French Festival...

Looking forward to seeing you soon,

Lesley Davies
President



The Programme February / March 2011

NOW SHOWING: PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

FILM: *Heartbreaker* www.palacenova.com

NOW SHOWING: PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

FILM: *Sarah's Key* www.palacenova.com

7th FEBRUARY ALLIANCE FRANÇAISE

Term 1 begins - enrol now, many places still available!

17th FEBRUARY PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

FILM: *Inside Job* opens www.palacenova.com

20th - 21st FEBRUARY ST CYPRIAN'S, NTH ADELAIDE

Fatale Flame: Masterpieces of the French Baroque

10th MARCH PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

FILM: *Certified Copy* opens www.palacenova.com

11th - 14th MARCH PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

WOMADELAIDE 2011 www.womadelaide.com.au

23rd MARCH PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

OPENING NIGHT: AF French Film Festival 2011

31st MARCH - 7th APRIL MERCURY CINEMA

2011 Windows on Europe Film Festival

FUTURE EVENTS TO NOTE:

2nd - 3rd APRIL ADELAIDE OVAL

International Rugby Sevens

10th APRIL PALACE NOVA EASTEND CINEMAS

French Film Festival closes for 2011

15th - 16th APRIL HOLDEN ST THEATRE, HINDMARSH

THEATRE: *On purge bébé* de Georges Feydeau

18th - 21st APRIL ALLIANCE FRANÇAISE

Autumn Intensive Courses, morning and evening

20th APRIL ALLIANCE FRANÇAISE

Annual General Meeting

THIS MONTH'S COMPETITIONS:

1. Thanks to **Palace Nova Cinemas**! Win a double in season pass to see *Inside Job*. To win, send an email to admin@af.org.au with "GFC" in the subject line by 4pm on Wednesday 16th February.
2. Thanks to **Arts Projects Australia**! Win a pass to WOMAD. To win, send an email to admin@af.org.au with "Sounds of the Planet 2011" in the subject line by 4pm on Monday 28th February.

ENTRIES RECEIVED AFTER THE DATES AND TIMES LISTED WILL NOT BE ACCEPTED.



February 2011



ABOVE: Team AG2R, Tour Down Under 2011 participants, when they visited the Alliance on Friday January 14th for our annual welcome event.

**In Adelaide for
over 100 years**



ALLIANCE FRANÇAISE

319 YOUNG STREET - WAYVILLE SA 5034

TEL: 8272 4281 - FAX: 8373 1497

www.af.org.au

AF FRENCH FILM FESTIVAL 2011:

23rd March to 10th April

A NE PAS MANQUER !

The **11th Alliance Française French Film Festival** is fast approaching and this year, we are lucky enough to have a festival that will last for **three weeks!** Opening night will be held on **Wednesday 23rd March** with François Ozon's *Potiche* as the feature film and tickets will be on sale soon. Check the official website for the program and ticketing information:

www.frenchfilmfestival.org



Ensemble Galante:

Fatale Flame - Masterpieces of the French Baroque

The newly formed period instrument group **Ensemble Galante** (previously Camerata 21C) is pleased to announce **Fatale Flame - Masterpieces of the French Baroque**, part of the 2011 Adelaide Fringe. This event will be held at:

St Cyprian's Church, 70 Melbourne St, North Adelaide
on **20th & 21st February** at 6pm.

Tickets: Adults \$20, Concession \$15, Family \$40. Available from FringeTIX (1300 374 643 or <http://tix.adelaidefringe.com.au>) or at the door.

This one hour twilight concert will feature two French cantatas by Montéclair, as well the complete **L'Apothéose de Lully** by Couperin. This narrated instrumental work tells of the imagined elevation of Lully to the heights of Mt Parnassus alongside Corelli, to create a perfect synthesis of French and Italian music.

For this concert the performers will include critically acclaimed **Tessa Miller** - Soprano, **Tim Nott** - Baroque Flute, **Emily Dollman** - Baroque Violin, **Graham Strahle** - Viola di Gamba and **Glenys March** - Harpsichord.

Ensemble Galante is a collection of performers on period instruments dedicated to bringing audiences dynamic and informed performances of music from the past. The group will focus on music from the High Baroque, Galante and early Classical styles of the 18th Century - from Montclair to Mozart.

AIMEZ-VOUS LE THEATRE?

Chaque année, l'Alliance Française organise des spectacles de theatre. 2011 ne sera pas une exception à cet égard, nous envisageons au moins trois spectacles au cours de l'année.

Nous préparons déjà pour le mois d'avril une mise en scène de la farce de Georges Feydeau, *On purge bébé*. Au mois de juin, nous présenterons au Cabaret Nexus notre traditionnel Café-Théâtre, dans le cadre du Cabaret Festival Fringe. Enfin, en octobre, nous comptons monter une pièce du repertoire classique, peut-être *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais.

Si vous avez envie de participer à nos activités, nous vous prions de vous mettre en contact, le plus tôt possible, avec Andrew McKenzie (8362 3366).

PETITES ANNONCES:

FRENCH GARAGE SALE:

Your Alliance is planning to hold a French garage sale in the next month or so. Our aim is to have people who have French items or French-themed items (among other things) come along and participate in this event. The event will be held in the car park of the Alliance Française on a date to be advised. If you would like to register your interest as a potential seller, please contact Véronique on 8272 4281 or by email to adelaide@af.org.au at your earliest convenience.

PROPS REQUIRED:

The organisers of *On purge bébé* require two chamber pots (preferably made of metal) for their production to be held in April. If you have one and are willing to lend it to these thespians, please contact Christine Rothauser on 0410 325 531 or by email to rothausen@ozemail.com.au as soon as possible.

ACTOR REQUIRED:

The organisers of *On purge bébé* require a French native speaking actor of approximately 10 to 12 years of age (boy or girl) to participate in their production being held in April at the Holden Street Theatre in Hindmarsh. The actor would need to be available for a rehearsal on 14th April and then for both productions on 15th and 16th April. Should you know of someone who may be interested, please contact Christine Rothauser on 0410 325 531 or by email to rothausen@ozemail.com.au immediately.

UNE DE NOS MEMBRES A L'AFFICHE

Nous félicitons Anne Lévy, membre de l'Alliance depuis longtemps et actuellement membre du Comité, d'avoir été nommée, à l'occasion de la Fête Nationale Australienne, Officer of the Order of Australia. Nous nous réjouissons de voir ainsi reconnus ses efforts dans plusieurs domaines de la vie publique et associative de notre état.



Don't miss the stunning French and Francophone artists (along with all of the other artists hailing from around the globe!) coming to Adelaide for WOMADELAIDE 2011.

ASA (Nigeria / France)
Compagnie Ecart (France)
Féfé (France)
Le Phun "Les Gûmes" (France)

And we welcome back **Nathalie Natiembé** from **La Réunion Island** who played at our French Festival 2010.

Tickets are now available, but be quick as they will sell out fast. For more information on the above-mentioned artists, along with all the others playing in 2011, log on to www.womadelaide.com.au.

PS: Check out our competitions this month for your chance to win a ticket to WOMAD...!

MORE FRENCH CINEMA IN ADELAIDE!

Certified Copy, in cinemas from 10th March

A sensation at the 2010 Cannes Film Festival, where Juliette Binoche won the Best Actress award, *CERTIFIED COPY* is the latest masterpiece from acclaimed filmmaker Abbas Kiarostami (*Ten, Taste of Cherry*). Academy Award-winner Juliette Binoche stars as an antique dealer, living in the Tuscan countryside. One day she sits in on a talk by visiting English cultural commentator (opera baritone William Shimell) on the value of copies in art. At the end of the talk they meet, and over the course of a single afternoon, they drive into the sun-dappled countryside, have lunch, wander around galleries, discussing the nature of love, art and life. But what really is the nature of their relationship? Have they met before? Are they a couple, or in fact perfect strangers?

ALSO: *INSIDE JOB*



"The first film to expose the shocking truth behind the global financial meltdown."

From Academy Award® nominated filmmaker, Charles Ferguson ("*No End In Sight*"), comes *INSIDE JOB*, the first film to expose the shocking truth behind the economic crisis of 2008. The global financial meltdown, at a cost of over \$20 trillion, resulted in millions of people losing their homes and jobs. Through extensive research and interviews with major financial insiders, politicians and journalists, *INSIDE JOB* traces the rise of a rogue industry and unveils the corrosive relationships which have corrupted politics, regulation and academia.

Narrated by Academy Award® winner Matt Damon, *INSIDE JOB* was made on location in the United States, Iceland, England, France, Singapore, and China. It is rated PG and has a running time of 108 minutes.

EXCLUSIVE SEASON COMMENCES 17th FEBRUARY

For session times for both films, visit the Palace Nova Eastend Cinemas site: <http://www.palacenova.com>

2011 Windows on Europe Film Festival

Mercury Cinema, 31st March to 7th April

Windows on Europe is a unique film festival which brings together award winning films from across the European Union. While the screening of European film is not unusual in Australia and New Zealand, the Windows on Europe film festival is unique in that it draws the diverse and rich cultures of Europe into the one festival. The festival has its origins in Canberra but its popularity has seen it extended to Sydney, Brisbane, Melbourne and Auckland. In 2011 this expansion continues with Adelaide added to the program.

For more information go to www.mercurycinema.org.au.